

# Acceso a nuestras instalaciones

## Gure instalazioetara sarrera



- |   |  |
|---|--|
|  Fuente de suministro<br>Hornidura iturria  |  Estación depuradora<br>Hondakin uren araztegia         |
|  Estación potabilizadora<br>Edateko uren araztegia                                |  Punto limpio<br>Garbigunea                             |
|  Depósitos Mendillorri<br>Mendillorriko ur-biltegiak                              |  Batán de Villava<br>Atarrabiako pilategia              |
|  Centro de Tratamiento de Residuos Urbanos<br>Hiri Hondakinak<br>Tratatze Zentroa |  Parque Fluvial de la Comarca<br>Iruñerriko ibai parkea |



# Normas y recomendaciones básicas para las visitas

## Bisitaldietarako oinarritzko arau eta aholkuak



# Bisitariendako oinarrizko segurtasun arauak



## Normas y recomendaciones básicas para las visitas

*Ongi etorri. Laster, Iruñerriko Mankomunitateak kudeatzen dituen instalazio, gune edo ekipamenduetako batzuk bisitatuko dituzue. Bisitaldia aprobetxatzeko eta bisita egin bitartean segurtasun baldintzak bermatzeko, beharrezkoa da ematen dizkizuegun aholkuak jarraitzea.*

### [1] Bisita baino lehen

- Komenigarria da parte-hartzaileek bisitatuko dituzten instalazio, gune edo ekipamenduen gaineko oinarrizko informazioa jasotzea, burutzen diren prozesuen kokapen, funtzio eta ezaugarriak ezagutzeko. Horrela, motibazio eta parte-hartze handiagoa izanen da, bisitaldia atseginagoa izanen da eta gehiago ikasiko dute.
- Nolako eguraldia, halako arropa eta oinetakoak eraman behar dira, bisitaldiaren puska luzea atari zabalean eginen baita.

### [2] Autobusez iritsi nahi baduzue

- Irten aurretik, taldearen arduradunak norakoa egiaztatuko du autobus gidariarekin.
- Autobusak aparkalekuan aparkatuko du. Bidaiariak bertan jaitsiko dira. Autobusak bisitariak aparkalekutik atera ondoren bakarrik egiten ahalko ditu maniobrak.
- Batzutan, bisitak iraun bitartean autobusa aparkalekuan egon beharko da barne lekualdaketa batzuk egiteko. Beste batzuetan, aparkalekutik irten beharko da. **Bi kasuetan aurretik berrestea komeni da.**

### [3] Adostutako topaleku edo instalazioan gaudela, taldearen arduradunek ondokoa egin beharko dute

- Bisitaldian laguntzaile izanen duten monitoreari bere datuak eman beharko dizkiete, eta **parte-hartzaileen zerrenda eguneratuaren bi kopia** ere.
- **Bisita egiten duen taldearen ardura** izanen dute une oro, eta arauak eta ordutegiak ongi betetzen direla eta instalazioak egoki erabiltzen direla zaindu beharko dute.

- Monitore laguntzaileak esandakoari jarraituko diote eta, hala eskatzen duenean, programatutako jarduerak garatzen lagunduko dute.

### [4] Taldearen segurtasunerako

- Ibilbidean zehar, ezinbestekoa da une oro monitore laguntzaileak emandako segurtasun arauak jarraitzea.
- Parte-hartzailearen batek portaera ez egokia izaten badu edo segurtasun arauak betetzen ez baditu, bisita bertan behera geratzen ahalko da.

*Bienvenidos. Próximamente, visitarán alguna de las instalaciones, áreas o equipamientos gestionados por la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona. Para garantizar el aprovechamiento de la visita y las condiciones de seguridad durante su desarrollo, es preciso que atiendan las indicaciones que les facilitamos.*

### [1] Antes de la visita

- Conviene que los participantes reciban información básica sobre la instalación, área o equipamiento que van a visitar para conocer el emplazamiento, función y características de los procesos que se llevan a cabo. De esta forma, su motivación y participación serán mayores y la visita resultará más amena e instructiva.
- Se recomienda llevar calzado y ropa adecuada a las condiciones meteorológicas, ya que gran parte de las visitas se desarrollan al aire libre.

### [2] Si tienen previsto llegar en autobús

- Antes de salir, el responsable del grupo confirmará el destino con el conductor del autobús.
- El autobús estacionará en la zona de aparcamiento. Allí descenderán los pasajeros. El autobús sólo podrá maniobrar **cuando los visitantes hayan abandonado la zona de aparcamiento.**
- En algunas ocasiones, el autobús debe permanecer durante la visita en la zona de aparcamiento para realizar desplazamientos internos. En otras, debe abandonarla. **En ambos casos, conviene confirmarlo previamente.**

### [3] Una vez en la instalación o punto de encuentro convenido la persona o personas responsables del grupo

- Deberán identificarse ante el monitor/a acompañante de la visita y le facilitarán **dos copias del listado actualizado** de participantes.
- Serán en todo momento **responsables del grupo visitante** y velarán por el correcto cumplimiento de las normas, horarios y el uso adecuado de las instalaciones.
- Seguirán las indicaciones del monitor/a acompañante y colaborarán en el desarrollo de las actividades programadas cuando se les requiera.

### [4] Por la seguridad del grupo

- Durante el recorrido, es imprescindible atender en todo momento las normas de seguridad que proporcione el monitor/a acompañante.
- El comportamiento inadecuado o el incumplimiento de las normas de seguridad por parte de alguno de los participantes podrán ser causa de suspensión de la visita.

*Su visita será más agradable en un entorno seguro.*

*La seguridad es tarea de todos.*

*Ingurune seguruan zure bisitaldia atseginagoa izanen da. Segurtasuna guztion eginkizuna da.*

